

DORTMUND ÜBERRASCHT. **DICH.**

# Zuversicht

OPER CHOR JAZZ WELTMUSIK

2023



CTS-TICKET-HOTLINE 01806/57 00 70 ➔ [WWW.KLANGVOKAL.DE](http://WWW.KLANGVOKAL.DE)

**KLANGVOKAL**  
MUSIKFESTIVAL  
DORTMUND

Stadt Dortmund  
Kulturbetriebe



KLANGVOKAL WIRD PRÄSENTIERT VON



**DAS 15. FESTIVAL**  
2023

FESTIVALPARTNER

**DSW21**

FREUNDE DES  
**KLANGVOKAL**  
MUSIKFESTIVAL DORTMUND E.V.



Industrie- und Handelskammer  
zu Dortmund

**Mercure**  
HOTELS



MEDIENPARTNER

**Ruhr Nachrichten**

Das Beste am Guten Morgen

KULTURPARTNER



**KLANGVOKAL**  
MUSIKFESTIVAL  
DORTMUND



### Liebe Freund\*innen der Musik,

spüren Sie bei intensiven Konzerterlebnissen Zuversicht und neuen Mut? Dieses schöne Gefühl, das uns gerade in diesen aufwühlenden Zeiten neue Lebenskraft und -energie schenkt, möchten wir Ihnen beim 15. KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund mit Vokalmusik aus aller Welt vermitteln: mit insgesamt 24 Aufführungen, die sich u. a. der Liebe in all ihren Facetten, der Gemeinschaft im Chor, der Spiritualität oder der Nähe zu Gott mit Werken vom Mittelalter bis in die heutige Zeit nähern. Wieder haben wir gemeinsam mit exzellenten Künstler\*innen, Ensembles und Institutionen neue Konzertprojekte entwickelt, die vielfach nur bei uns oder exklusiv in Deutschland zu hören sein werden.

Neben den Veranstaltungen im Festival vom 21. Mai bis 18. Juni 2023 wird es zusätzlich von September 2023 bis März 2024 sieben Aufführungen im Rahmen einer Konzertsaison geben, die in unserem eigenen Saal im Vokalmusikzentrum NRW im Reinoldihaus Dortmund stattfinden.

### Opernraritäten aus Italien und Liedgesang aus Deutschland

Konzertante Aufführungen vergleichsweise unbekannter Opern sind seit 2009 ein Markenzeichen des Festivals und wurden von Publikum und Presse stets begeistert aufgenommen. 2023 sind gleich drei selten gespielte Werke aus dem Mutterland der Oper in exquisiter Besetzung zu erleben: Saverio Mercadantes spektakuläre Wiederentdeckung „Il giuramento“ (Mailand 1837) vereint Donizettis Kantabilität mit Verdis Expressivität. Nicola Antonio Porporas barockes Kleinod „Carlo il Calvo“ (Rom 1738) wurde vor Kurzem bei Bayreuth Baroque und auf CD entdeckt und wird nun unmittelbar nach der Aufführung an der Mailänder Scala in gleicher Besetzung in Dortmund erklingen. Im Oktober folgt Emilio de' Cavalieris frühbarockes Meisterwerk „Rappresentatione di anima et di corpo“ (Rom 1600) mit dem grandiosen belgischen Vokal- und Instrumentalensemble Vox Luminis.

Nach einer längeren Zäsur ist auch wieder Liedgesang beim Festival vertreten: Mit Daniel Behle widmet sich einer der renommiertesten deutschen Tenöre dem Œuvre von Robert Schumann und Richard Strauss.

### Musik der Renaissance und des Barock

Musik vor 1750 auf Originalinstrumenten ist in unserer Region immer noch selten vertreten. Deshalb haben wir die belgische Sopranistin Sophie Junker, den tschechischen Bariton Tomáš Král und das polnische {oh!} Orkiestra Historyczna mit Musik von Händel, Graun und Telemann eingeladen. Aus Italien begrüßen wir das gefeierte Ensemble Accademia Bizantina unter Ottavio Dantone, der eigens für Dortmund erlesene Sakralmusik von Nicola Antonio Porpora einstudiert. Und die lautten compagney BERLIN wird unter Wolfgang Katschner in ihrem neuen Programm „Winterreisen“ Arrangements von winterlichen Volksliedern aus dem 16. und 17. Jahrhundert mit Texten aus der Gegenwart verbinden. Nach ihren umjubelten Auftritten bei Klangvokal kehren in diesem Jahr endlich The Tallis Scholars aus Großbritannien mit Musik von Francisco Guerrero und Josquin Desprez nach Dortmund zurück.

### Chormusik aus Europa und Afrika

Zum Festivalauftakt im Mai gestalten namhafte Solist\*innen unter der Leitung von Leonardo García Alarcón die opulente „Marienvesper“ von Claudio Monteverdi. Außerdem ist Gaetano Donizettis opernnahe „Messa di Requiem“ mit dem Philharmonischen Chor des Dortmunder Musikvereins und den Dortmunder Philharmonikern unter Granville Walker bei Klangvokal zu erleben.

Das am Vokalmusikzentrum NRW beheimate Vokal- und Instrumentalensemble Orpheus XXI NRW setzt unter Rebal Alkhodari zwei Akzente im Programm. Gemeinsam mit dem Amaan Choir XXI aus Jordanien reist das Ensemble musikalisch auf den Spuren des andalusischen Forschers Leo Africanus durch zwölf Länder Europas und Afrikas und wird mit „Oriental Christmas“ zusätzlich im Dezember ein vorweihnachtliches Programm darbieten.

### Faszinierende Weltmusik und erlesener Jazz

Auch im Bereich Weltmusik gibt es viel zu entdecken: Der legendäre Jordi Savall begibt sich mit Künstler\*innen aus Europa, Afrika und Südamerika auf „Die Routen der Sklaverei“ und entdeckt dabei musikalische Schätze aus drei Kontinenten. Das Quintett „L'Alba“ lädt unterdessen zu einer musikalischen Reise nach Korsika ein, während die US-amerikanische Singer-Songwriterin Somi eine jazzig-soulige Hommage an ihr Vorbild Miriam Makeba präsentiert.

### Treue-Abonnement und Ermäßigungen

Treue lohnt sich: Bei Buchungen ab drei Veranstaltungen erhalten Sie über das Festival-Büro 20 % Ermäßigung auf Ihre Karten. Schüler\*innen, Auszubildende, Bufdis, Studierende bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres sowie Inhaber\*innen des Dortmund-Passes erhalten über das Klangvokal-Büro sogar 50 % Ermäßigung auf den Kartennettopreis.

### Danksagungen

Auch in diesem Jahr danken wir allen Förderern – insbesondere der Sparkasse Dortmund und den Freunden des KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund e. V. – sowie den für das Festival ehrenamtlich Tätigen für die langjährige Unterstützung.

Für Sie, liebe Musikfreund\*innen, entwickeln wir nunmehr im 15. Jahr besondere Programme. Wir heißen Sie herzlich willkommen – das Klangvokal-Team freut sich auf Sie!

Herzlichst

**Torsten Mosgraber**

Direktor



Cappella Mariana

FREITAG, 24. MÄRZ ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

CHOR | MUSIK DER RENAISSANCE

## CARAVAGGIOS REISE

MUSIK VON CARLO GESUALDO, CLAUDIO MONTEVERDI U. A.

**Cappella Mariana**

**Vojtech Semerád** Tenor & Leitung

Mit seinen oftmals drastischen Darstellungen biblischer Gestalten sollte Caravaggio um 1600 die Kunstgeschichte revolutionieren. Zugleich besaß er eine hohe kriminelle Energie. Diesem frühbarocken Meister widmet das aus Prag stammende, international gefeierte Vokalensemble Cappella Mariana unter der Leitung von Vojtech Semerád nun ein packendes Klangporträt. Zu Gemälde-Projektionen folgt es Caravaggio anhand bahnbrechender Werke etwa von Claudio Monteverdi und Carlo Gesualdo auf seinen wichtigsten künstlerischen Wegen und Lebensstationen.

► TICKETS: 15/20/25 EURO



Cappella Mariana

**DAS FESTIVAL**  
21. MAI BIS 18. JUNI 2023



# Für Elise. Und Leon. Und Elif.

**Weil wir ein Fan  
von Teilhabe sind,**

engagiert sich die  
Sparkassen-Finanzgruppe  
besonders im Musikbereich: vom  
Kinderchor bis zum Sinfoniekonzert, von  
der Breiten- bis zur Spitzenförderung.  
Damit in unserer Gesellschaft mehr Musik  
drin ist.

Mehr Infos unter:  
[mehralsgeld.sparkasse.de](https://mehralsgeld.sparkasse.de)

**Weil's um mehr als Geld geht.**



Sparkasse  
Dortmund



Cappella Mediterranea



Valerio Contaldo



Mariana Flores



Leonardo García Alarcón

SONNTAG, 21. MAI ► 19.30 UHR ► ST. REINOLDIKIRCHE

ERÖFFNUNGSKONZERT | CHOR

## CLAUDIO MONTEVERDI: VESPRO DELLA BEATA VERGINE

**Mariana Flores** Sopran

**Gwendoline Blondeel** Sopran

**David Sagastume Balsategui** Altus

**Valerio Contaldo** Tenor

**Mathias Vidal** Tenor

**Alejandro Meerapfel** Bass

**Salvatore Vitale** Bass

**Chœur de Chambre de Namur**

**Cappella Mediterranea**

**Leonardo García Alarcón** Dirigent

Vor mehr als 400 Jahren komponierte Claudio Monteverdi in Mantua die „Marienvesper“, die einen bedeutenden Übergang in der Musikgeschichte markiert und bis heute nichts an Faszination verloren hat. Besonders die stilistische Vielfalt dieses Werkes, in dem sich die Tradition der Gregorianik und des Kontrapunktes mit barocker Polyphonie und modernen Harmonien verbindet, gilt nach wie vor als wegweisend.

Unter der Leitung des Alte Musik-Spezialisten Leonardo García Alarcón, der insbesondere in Frankreich für seine hochkarätigen Monteverdi-Produktionen gefeiert wird und auch bei Klangvokal mehrmals mit seinen Ensembles begeisterte, musiziert die Cappella Mediterranea gemeinsam mit dem Chœur de Chambre de Namur und ausgewählten Solist\*innen wie Mariana Flores, Valerio Contaldo und Mathias Vidal nun dieses klangprächtige Meisterwerk.

► TICKETS: 20/25/30/35/39,50 EURO

DIENSTAG, 23. MAI ▶ 20.00 UHR ▶ DOMICIL

WELTMUSIK | JAZZ

## SOMI – HOMMAGE AN MIRIAM MAKEBA

**Somi** Vocals

**Liberty Ellman** Gitarre

**Toru Dodo** Piano

**Michael Olatuja** Bass

**Otis Brown III** Drums

Inspiriert von der legendären südafrikanischen Sängerin und Menschenrechtsaktivistin Miriam Makeba vereint die Singer-Songwriterin Somi in ihrem Programm „Zenzile“ modernen Jazz, Soul und afrikanischen Groove und begeistert mit frischen Arrangements der beliebtesten Songs ihres Vorbildes. Graziös wandelt sie in ihrem aktuellen Album auf den Spuren der „First Lady of African Song“ und widmet ihr anlässlich ihres 90. Geburtstages eine außergewöhnliche Hommage.

Somi wurde bereits mehrfach für den ECHO sowie 2021 mit „Holy Room – Live at Alte Oper“ für den GRAMMY nominiert und ist nun nach Auftritten u. a. in der Hamburger Elbphilharmonie und der Philharmonie du Luxembourg erstmals in Dortmund zu erleben.

▶ TICKETS: 32 EURO (ERMÄSSIGT 20 EURO)

DONNERSTAG, 25. MAI ► 20.15 UHR ► PROPSTEIKIRCHE

CHOR | MUSIK DER RENAISSANCE

# THE TALLIS SCHOLARS

MUSIK VON FRANCISCO GUERRERO, ARVO PÄRT U. A.

**Peter Phillips** Leitung

Seit ihrer Gründung 1973 durch Peter Phillips haben sich die Tallis Scholars als weltweit führendes Vokalensemble im Bereich der geistlichen Renaissance-Musik etabliert. Die Sänger\*innen verzaubern durch einen ungemein reinen, klaren und sphärischen Klang, der durch das nuancierte Farbenspiel der Stimmen nie eintönig erscheint. Bereits 2015 und 2018 wurde das renommierte Ensemble bei seinen seltenen Deutschland-Auftritten bei Klangvokal umjubelt und kehrt nun mit Werken u. a. von Francisco Guerrero, Josquin Desprez und Arvo Pärt in die Propsteikirche Dortmund zurück.

► TICKETS: 20/25/30/35 EURO







Rebal Alkhodari

DONNERSTAG, 01. JUNI ► 19.30 UHR ► ORCHESTERZENTRUM|NRW

WELTMUSIK

## LEO AFRICANUS

MUSIKALISCHE REISE DURCH ZWÖLF LÄNDER

**Amaan Choir XXI**  
**Orpheus XXI NRW**

**Rebal Alkhodari** Leitung

Leo Africanus, ein andalusischer Diplomat und Forscher, war Zeit seines Lebens auf der Flucht, bis er sich zu Beginn des 16. Jahrhunderts schließlich in Tunesien niederließ. Und doch hatte er – wie viele Flüchtlinge – immer den Wunsch, eines Tages in seine Heimat zurückkehren zu können.

So folgen nun der Amaan Choir XXI und die Sänger\*innen von Orpheus XXI NRW unter der Leitung von Rebal Alkhodari den Spuren von Leo Africanus und präsentieren Lieder aus all den Ländern, in denen er gelebt hat. Begleitet wird das Konzert durch Videoprojektionen, die auch visuell zu einer Reise durch Spanien, Marokko, Mali, Ägypten, Saudi-Arabien, Jordanien, Syrien, Tunesien, Italien und die Türkei einladen.

► TICKETS: 15/20 EURO



Amaan Choir XXI



Tomáš Král



Sophie Junker

FREITAG, 02. JUNI ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

BAROCKMUSIK

## APOLLO UND DAPHNE

MUSIK VON CARL HEINRICH GRAUN, GEORG FRIEDRICH HÄNDEL U. A.

**Sophie Junker** Sopran

**Tomáš Král** Bariton

**{oh!} Orkiestra Historyczna**

**Martyna Pastuszka** Leitung

Nicht nur in die bildende Kunst hat die Geschichte von Apollo und Daphne aus den „Metamorphosen“ des römischen Dichters Ovid Einzug gefunden. Auch viele Komponisten des Barock ließen sich durch den Mythos der Verwandlung Daphnes in einen Lorbeerbaum zu hinreißender Musik inspirieren: so beispielsweise Georg Friedrich Händel und Carl Heinrich Graun in ihren Kantaten „Apollo e Dafne“ (HWV 122) und „Apollo amante di Dafne“.

Diese barocken Schmuckstücke werden nun präsentiert von dem tschechischen Bariton Tomáš Král, der erst kürzlich sein erstes Solo-Album veröffentlicht hat, sowie der belgischen Sopranistin Sophie Junker, die bereits 2021 mit Vincis „Gismondo“ und einem Händel-Programm bei Klangvokal in Dortmund glänzte. Abgerundet wird das Konzert durch Georg Philipp Telemanns Ouvertüre-Suite „L’Omphale“, die von dem regelmäßig in bedeutenden Sälen der Welt konzertierenden {oh!} Orkiestra Historyczna unter der Leitung von Martyna Pastuszka interpretiert wird. Auch sie feierten 2021 bei Klangvokal einen großen Erfolg mit Leonardo Vincis Oper „Gismondo“.

In Kooperation mit den Händel-Festspielen Halle

► TICKETS: 20/27/32 EURO



Roberta Mantegna



Teresa Iervolino

SAMSTAG, 03. JUNI ► 20.00 UHR ► KONZERTHAUS DORTMUND

OPER | KONZERTANTE AUFFÜHRUNG

## SAVERIO MERCADANTE: IL GIURAMENTO

**Roberta Mantegna** Elaisa | **Germán Alcántara** Manfredo  
**Teresa Iervolino** Bianca | **Jean-François Borrás** Viscardo

**WDR Rundfunkchor** | **WDR Funkhausorchester**

**Paolo Carignani** Dirigent

Faszinierende Opernrarität: Saverio Mercadantes 1837 uraufgeführte spannungsgeladene Oper „Il giuramento“ vereint die Kantabilität Gaetano Donizzettis hinreißend mit der Dramatik des frühen Giuseppe Verdi und erfreute sich unmittelbar nach ihrer Entstehung in ganz Europa großer Beliebtheit. Legendäre Sänger\*innen wie Agnes Baltsa oder José Carreras wurden einst bei der Wiederentdeckung in den 1970er Jahren an der Deutschen Oper Berlin und der Wiener Staatsoper bejubelt. Bei Klangvokal werden die Hauptrollen dieser energetischen Opernrarität von jungen Gesangsstars unter der Leitung des international gefeierten Maestros Paolo Carignani gestaltet.

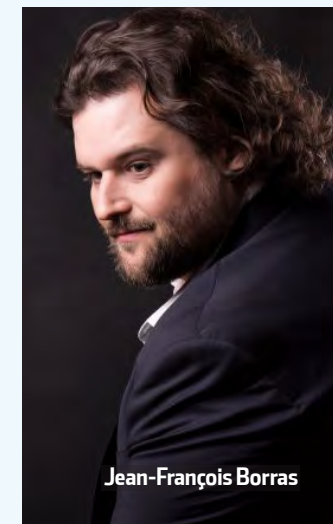
► TICKETS: 20/25/35/45/55/65 EURO



Germán Alcántara



Paolo Carignani



Jean-François Borrás

## WELTMUSIK

## L'ALBA

MUSIK AUS KORSIKA

**Laurent Barbolosi** Violine & Gesang  
**Cecce Guironnet** Klarinette & Gesang  
**Sébastien Lafarge** Harmonium & Gesang  
**Ghjuvan Francescu Mattei** Gitarre & Gesang  
**Éric Ferrari** Bass & Gesang

Als Vermittler zwischen Heute und Gestern, Heimat und Ferne, Tradition und Innovation verstehen sich die Sänger und Musiker von L'Alba, die inzwischen ihr fünftes Album mit dem Titel „À principiu“ („Am Anfang“) veröffentlicht haben. Verurzelt ist das Ensemble in der korsischen Musiktradition und bewahrt in seinen originellen, mediterran klingenden Arrangements stets das kulturelle Erbe seiner Heimat.

Mit zeitlosen und weltoffenen Kompositionen voll von positiver Energie beeindruckt L'Alba seit 2005 sein Publikum in ganz Europa und ist nun erstmals in Dortmund zu Gast.

► TICKETS: 29,50 EURO (ERMÄSSIGT 15 EURO)





Jordi Savall

DONNERSTAG, 08. JUNI (FRONLEICHNAM) ► 18.00 UHR ► KONZERTHAUS DORTMUND

WELTMUSIK

## DIE ROUTEN DER SKLAVEREI

MUSIK AUS AFRIKA, SPANIEN, PORTUGAL UND LATEINAMERIKA

Solist\*innen

**Tembembe Ensemble Continuo**  
**La Capella Reial de Catalunya**  
**Hespèrion XXI**

**Jordi Savall** Viola da Gamba & Leitung

Seit über 50 Jahren begeistert Jordi Savall, der von der UNESCO zum „Künstler für den Frieden“ ernannt wurde, sein Publikum mit raffinierten musikalischen Schätzen aus aller Welt. Nun begibt er sich erneut auf musikalische Spurensuche und folgt den Routen des transatlantischen Sklavenhandels von Afrika nach Süd- und Nordamerika. Sein faszinierend-filigranes Programm kombiniert Lieder, Klagegesänge und Tänze aus Mali, Madagaskar, Kolumbien, Mexiko und Europa mit historischen Texten über die Sklaverei, beginnend mit den ersten Chroniken bis hin zu den Worten des Friedensnobelpreisträgers Martin Luther King.

► TICKETS: 15/25/35/40/45/55 EURO



Tembembe Ensemble Continuo



Abendkonzert auf dem Alten Markt 2022



St. Marienkirche 2022

SAMSTAG, 10. JUNI ► 12.00 BIS 22.00 UHR ► CITY DORTMUND

CHOR

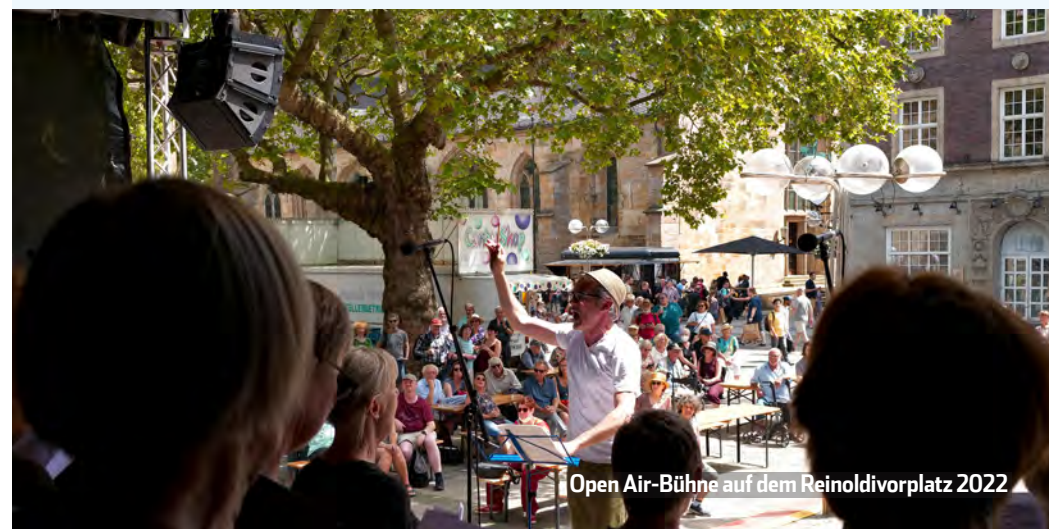
## DAS 15. FEST DER CHÖRE

Am 10. Juni 2023 lockt das 15. FEST DER CHÖRE wieder hunderte Sängerinnen und Sänger sowie alle Freundinnen und Freunde der Vokalmusik in die Dortmunder Innenstadt. Zugleich begeht die Sängeryugend NRW in diesem Rahmen feierlich ihr 50-jähriges Jubiläum und blickt zurück auf ein halbes Jahrhundert fruchtbarer Nachwuchsarbeit im Bereich der Vokalmusik.

Über 100 Chöre und Vokalensembles aus Dortmund und Umgebung erfüllen an diesem Tag die Plätze, Kirchen und Geschäfte mit Gesang – vom klassischen Volkslied bis hin zum Schlager, Musical-, Jazz- und Popsong ist alles vertreten. Dieses facettenreiche Programm, das von Kinder- und Jugendchören ebenso wie von gemischten Chören und Vokalensembles gestaltet wird, lädt zum Zuhören und auch zum Mitsingen ein!

Das komplette Bühnenprogramm wird im Mai unter [www.klangvokal.de](http://www.klangvokal.de) veröffentlicht.

► EINTRITT FREI



Open Air-Bühne auf dem Reinoldivorplatz 2022



Antwerpener Retable



Antwerpener Retable

FREITAG, 16. JUNI ► 16.00 BIS 20.00 UHR ► ST. PETRIKIRCHE

## WORKSHOP

# DIE ROUTEN DES GOLDES

**Dr. Niklas Gliemann | PD Dr. Esther Meier | Prof. Dr. Barbara Welzel**

Seminar für Kunst und Kunstwissenschaft der TU Dortmund

**Pfarrerin Christel Schürmann** Stadtkirche St. Petri

Seinen Namen „Das Goldene Wunder“ verdankt das großartige Altarwerk in der Stadtkirche St. Petri, das 1521 aus Antwerpen nach Dortmund gebracht wurde, seiner reichen Prachtseite: Die Darstellungen sind vergoldet – mit echtem Blattgold, das aus fernen Landen importiert werden musste.

Der Workshop bietet eine kunsthistorische Einführung zur spirituellen und sozialen Bedeutung des Goldes in diesem Werk, das zu den aufwändigsten und teuersten Flügelaltären seiner Zeit zählt. Gefragt wird nach dem Spannungsverhältnis zwischen Prachtentfaltung und franziskanischer Frömmigkeit – war das „Goldene Wunder“ doch ursprünglich für die Dortmunder Franziskanerkirche bestimmt. Und schließlich geht es ganz konkret um die Frage, aus welchen Goldminen das Gold, das in Antwerpen verarbeitet wurde, gewonnen worden sein könnte. Hier könnten die Wege bis nach Südamerika – in die Neue Welt – führen.

Als Auftakt der Veranstaltung wird der große Flügelaltar gewandelt: von der geschlossenen Fastenseite hin zur goldenen Festtagsansicht. Dabei werden Geschehen und Bedeutung der Wandlung erläutert, bevor zu Gesprächen über die Routen des Goldes eingeladen wird.

Eine Kooperation des KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund mit der Technischen Universität Dortmund und der Stadtkirche St. Petri

► EINTRITT FREI | UM ANMELDUNG UNTER [INFO@KLANGVOKAL.DE](mailto:INFO@KLANGVOKAL.DE) WIRD GEBETEN.

SAMSTAG, 17. JUNI 19.30 UHR ST. REINOLDIKIRCHE

CHOR

## GAETANO DONIZETTI: MESSA DI REQUIEM

**Solist\*innen**

**Philharmonischer Chor des Dortmunder Musikvereins  
Dortmunder Philharmoniker**

**Granville Walker** Dirigent

In Gedenken an seinen verstorbenen Freund und Rivalen Vincenzo Bellini begann Gaetano Donizetti 1835 mit der Komposition einer „Messa di Requiem“, die heute neben seinen Opern als eines seiner wichtigsten Werke gilt. Es ist durchzogen von einer tief empfundenen Spiritualität und spielt mit musikalischen Bildern, die einerseits die Schrecken des Jüngsten Gerichts, andererseits aber auch die Hoffnung auf das ewige Leben greifbar werden lassen. Dabei erscheint die Komposition im Gegensatz zu vielen anderen Requiem-Vertonungen nicht düster, sondern strahlend hell und überraschend positiv.

Unter der Leitung von Granville Walker musiziert der Philharmonische Chor des Dortmunder Musikvereins gemeinsam mit fünf renommierten Solist\*innen und den Dortmunder Philharmonikern nun dieses opernhafte Werk, das bis heute durch seine vielfältigen Klangfarben in den Gesangspartien fasziniert.

TICKETS: 15/20/25/30/35 EURO



Philharmonischer Chor des Dortmunder Musikvereins





Julia Lezhneva



Max Emanuel Cencic



Gaëlle Arquez

SONNTAG, 18. JUNI ► 18.00 UHR ► KONZERTHAUS DORTMUND

OPER | KONZERTANTE AUFFÜHRUNG

## NICOLA ANTONIO PORPORA: CARLO IL CALVO

**Max Emanuel Cencic** Lottario

**Gaëlle Arquez** Adalgiso

**Julia Lezhneva** Gildippe

**Suzanne Jerosme** Giuditta

**Ambroisine Bré** Eduige

**Dennis Orellana** Berardo

**Stefan Sbonnik** Asprando

**Armonia Atenea**

**George Petrou** Dirigent

Nach den von Publikum und Kritik in den höchsten Tönen gelobten Aufführungen von Leonardo Vincis „Gismondo, Re di Polonia“ und Antonio Vivaldis „Orlando furioso“ bei Klangvokal erklingt nun ein weiteres barockes Juwel in Dortmund: Nicola Antonio Porporas Oper „Carlo il Calvo“. Der größte Rivale Vincis in Italien und zugleich Händels in England hat dieses Werk, das erst vor zwei Jahren seine Wiederentdeckung bei Bayreuth Baroque feierte, für die besten Sänger seiner Zeit geschrieben. Entsprechend hoch sind die vokalen Ansprüche.

Freuen Sie sich auf eine hochkarätig besetzte konzertante Aufführung mit Gesangsstars wie Julia Lezhneva, Gaëlle Arquez und Max Emanuel Cencic, die unmittelbar nach der Aufführung an der Mailänder Scala auch das Publikum in Dortmund begeistern werden.

In Zusammenarbeit mit der Mailänder Scala und Parnassus Arts Productions

► TICKETS: 20/25/35/45/50/60 EURO

**SONNTAG, 28. MAI (PFINGSTEN) ➤ 18.00 UHR ➤ KONZERTHAUS DORTMUND**  
**MONTAG, 29. MAI (PFINGSTEN) ➤ 11.00 UHR ➤ KONZERTHAUS DORTMUND**  
**MONTAG, 29. MAI (PFINGSTEN) ➤ 16.00 UHR ➤ KONZERTHAUS DORTMUND**

## CHOR

# FESTKONZERTE DER CHORAKADEMIE DORTMUND

## Kinder-, Jugend- und Erwachsenenchöre der Chorakademie am Konzerthaus Dortmund

Bei den traditionell an Pfingsten stattfindenden Festkonzerten der Chorakademie Dortmund präsentieren die unterschiedlichen Ensembles aus Europas größter Singschule ein bunt gemischtes Programm, das einen spannenden Einblick in die Arbeit der Sänger\*innen aller Altersklassen gewährt.

Veranstalter:

Chorakademie am Konzerthaus Dortmund e. V., Reinoldistraße 7–9, 44135 Dortmund

► TICKETS ÜBER DAS KONZERTHAUS DORTMUND ERHÄLTlich



Fotos: Elli Berg | genauowars



## CHORAKADEMIE

### Europas größte Singschule

Hast Du Lust, Neues auszuprobieren, in ein unbekanntes Abenteuer zu starten und Dich einmal pro Woche sängerisch mit anderen auszutoben? Dann melde Dich bei uns und vereinbare einen Termin für eine Schnupperprobe! Die rund 30 Chöre der CHORAKADEMIE am Konzerthaus Dortmund freuen sich jederzeit über Zuwachs. Werde Teil des ultimativen Singerlebnisses und stehe zusammen mit den anderen Sänger\*innen der CHORAKADEMIE auf der großen Bühne des Konzerthauses! Hier ist für jeden etwas dabei – egal ob Grundschulkinder ab sechs Jahren, Jugendliche oder Erwachsene, ob absoluter Anfänger oder Vollprofi – bei uns sind Singbegeisterte jeden Alters herzlich willkommen!

**CHORAKADEMIE**  
am Konzerthaus Dortmund e. V.  
Reinoldistraße 7-9  
D-44135 Dortmund

 sekretariat@chorakademie.de

 +49 (0) 231 399 805 0

[www.CHORAKADEMIE.de](http://www.CHORAKADEMIE.de)



ER?  
IE?  
AS?



Dortmund-  
Kreativ.de

SONNTAG, 11. JUNI ► 11.00 UHR ► DOMICIL

FAMILIENKONZERT (EMPFOHLEN FÜR KINDER AB FÜNF JAHREN)

## BASIL SMASH

**Eva Bächli** Vocals

**Lea Horch** Trompete

**Basil Weiss** Piano

**Tom Rieder** Bass

**Ansgar Wallstein** Drums

Beim SOUNDZZ Familienkonzert tritt in diesem Jahr die Sängerin Eva Bächli mit ihrer neuen Band „Basil Smash“ auf und präsentiert neben Jazz-Standards eigene Arrangements von Volks- und Kunstliedern. Durch die ungewöhnliche Formation der Band mit Klavier, Schlagzeug, Bass, Trompete und Gesang erhalten bekannte Klassiker einen ganz neuen Sound und überraschen Groß und Klein bei diesem Konzert, das für Familien mit Kindern ab fünf Jahren empfohlen wird.

In Kooperation mit dem domicil Dortmund

► TICKETS: 7 EURO (ERMÄSSIGT 5 EURO) | ÜBER DAS DOMICIL DORTMUND ERHÄLTlich



Eva Bächli

**FREITAG, 24. MÄRZ 2023 | 19.30 UHR**  
 Reinoldihaus Dortmund  
 Chor | Musik der Renaissance  
**CARAVAGGIOS REISE**  
 Musik von Gesualdo, Monteverdi u. a.  
 mit Bildprojektionen  
 Cappella Mariana  
 Leitung: Vojtech Semerád  
 TICKETS: 15/20/25 EURO

**SONNTAG, 21. MAI 2023 | 19.30 UHR**  
 St. Reinoldikirche  
 Eröffnungskonzert | Chor  
**CLAUDIO MONTEVERDI:**  
**VESPRO DELLA BEATA VERGINE**  
 Mariana Flores | Gwendoline Blondeel  
 David Sagastume Balsategui  
 Valerio Contaldo | Mathias Vidal  
 Alejandro Meerapfel | Salvatore Vitale  
 Choœur de Chambre de Namur  
 Cappella Mediterranea  
 Dirigent: Leonardo García Alarcón  
 TICKETS: 20/25/30/35/39,50 EURO

**DIENSTAG, 23. MAI 2023 | 20.00 UHR**  
 domicil  
 Weltmusik | Jazz  
**SOMI – HOMMAGE AN**  
**MIRIAM MAKEBA**  
 Somi  
 Liberty Ellman | Toru Dodo  
 Michael Olatuja | Otis Brown III  
 TICKETS: 32 EURO  
 (ERMÄSSIGT 20 EURO)

**DONNERSTAG, 25. MAI 2023 | 20.15 UHR**  
 Propsteikirche  
 Chor | Musik der Renaissance  
**THE TALLIS SCHOLARS**  
 Musik von Guerrero, Josquin, Pärt u. a.  
 Leitung: Peter Phillips  
 TICKETS: 20/25/30/35 EURO

**SONNTAG, 28. MAI 2023 | 18.00 UHR**  
**MONTAG, 29. MAI 2023 | 11.00 UHR**  
**MONTAG, 29. MAI 2023 | 16.00 UHR**  
 Konzerthaus Dortmund  
 Chor  
**FESTKONZERTE DER**  
**CHORAKADEMIE DORTMUND**  
 Kinder-, Jugend- und Erwachsenenchöre  
 der Chorakademie am Konzerthaus Dortmund  
 TICKETS ÜBER DAS  
 KONZERTHAUS DORTMUND

**DONNERSTAG, 01. JUNI 2023 | 19.30 UHR**  
 Orchesterzentrum|NRW  
 Weltmusik  
**LEO AFRICANUS**  
 Musik aus zwölf Ländern  
 Amaan Choir XXI | Orpheus XXI NRW  
 Leitung: Rebal Alkhodari  
 TICKETS: 15/20 EURO

**FREITAG, 02. JUNI 2023 | 19.30 UHR**  
 Reinoldihaus Dortmund  
 Barockmusik  
**APOLLO UND DAPHNE**  
 Musik von Graun, Händel und Telemann  
 Sophie Junker  
 Tomáš Král  
 {oh!} Orkiestra Historyczna  
 Leitung: Martyna Pastuszka  
 TICKETS: 20/27/32 EURO

**SAMSTAG, 03. JUNI 2023 | 20.00 UHR**  
 Konzerthaus Dortmund  
 Oper | konzertante Aufführung  
**SAVERIO MERCADANTE:**  
**IL GIURAMENTO**  
 Roberta Mantegna | Teresa Iervolino  
 Jean-François Borrás | Germán Alcántara u. a.  
 WDR Rundfunkchor | WDR Funkhausorchester  
 Dirigent: Paolo Carignani  
 TICKETS: 20/25/35/45/55/65 EURO

**DIENSTAG, 06. JUNI 2023 | 20.00 UHR**  
 domicil  
 Weltmusik  
**L'ALBA**  
 Musik aus Korsika  
 Laurent Barbolosi | Cecce Guironnet  
 Sébastien Lafarge | Éric Ferrari  
 Ghjuvan Francescu Mattei  
 TICKETS: 29,50 EURO  
 (ERMÄSSIGT 15 EURO)

**DONNERSTAG, 08. JUNI 2023 | 18.00 UHR**  
 Konzerthaus Dortmund  
 Weltmusik  
**DIE ROUTEN DER SKLAVEREI**  
 Musik aus Afrika, Spanien, Portugal u. a.  
 Solist\*innen  
 Tembembe Ensemble Continuo  
 La Capella Reial de Catalunya  
 Hespèrion XXI  
 Leitung: Jordi Savall  
 TICKETS: 15/25/35/40/45/55 EURO

**SAMSTAG, 10. JUNI 2023 | 12.00–22.00 UHR**  
 City Dortmund  
 Chor  
**DAS 15. FEST DER CHÖRE**  
 Der große Tag des Chorgesangs  
 in Dortmund  
 EINTRITT FREI

**SONNTAG, 11. JUNI 2023 | 11.00 UHR**  
 domicil  
 SOUNDZZ Familienkonzert  
**BASIL SMASH**  
 in Kooperation mit dem domicil Dortmund  
 TICKETS ÜBER DAS DOMICIL

**FREITAG, 16. JUNI 2023 | 16.00–20.00 UHR**  
 St. Petrikirche  
 Workshop  
**DIE ROUTEN DES GOLDES**  
 Dr. Niklas Gliesmann  
 PD Dr. Esther Meier  
 Prof. Dr. Barbara Welzel  
 Pfarrerin Christel Schürmann  
 EINTRITT FREI  
 Anmeldung unter [info@klangvokal.de](mailto:info@klangvokal.de)

**SAMSTAG, 17. JUNI 2023 | 19.30 UHR**  
 St. Reinoldikirche  
 Chor  
**GAETANO DONIZETTI:**  
**MESSA DI REQUIEM**  
 Solist\*innen  
 Philharmonischer Chor des Dortmunder  
 Musikvereins  
 Dortmunder Philharmoniker  
 Dirigent: Granville Walker  
 TICKETS: 15/20/25/30/35 EURO

**SONNTAG, 18. JUNI 2023 | 18.00 UHR**  
 Konzerthaus Dortmund  
 Oper | konzertante Aufführung  
**NICOLA ANTONIO PORPORA:**  
**CARLO IL CALVO**  
 Max Emanuel Cencic | Gaëlle Arquez  
 Julia Lezhneva | Suzanne Jerosme  
 Ambroisine Bré | Dennis Orellana  
 Stefan Sbonnik  
 Armonia Atenea  
 Dirigent: George Petrou  
 TICKETS: 20/25/35/45/50/60 EURO

**DONNERSTAG, 07. SEPTEMBER 2023**  
19.30 UHR

Reinoldihaus Dortmund  
Lied

**LIEDERABEND DANIEL BEHLE**

Musik von Grieg, Schumann und Strauss  
Daniel Behle (Tenor)  
Oliver Schnyder (Klavier)  
TICKETS: 15/22/27 EURO

**MONTAG, 02. OKTOBER 2023 | 19.30 UHR**

Reinoldihaus Dortmund  
Oper

**EMILIO DE' CAVALIERI:  
RAPPRESENTAZIONE DI ANIMA  
ET DI CORPO**

Stefanie True | Raffaele Giordani u. a.  
Vox Luminis  
Leitung: Lionel Meunier  
TICKETS: 20/25/32 EURO

**FREITAG, 10. NOVEMBER 2023 | 19.30 UHR**

Reinoldihaus Dortmund  
Barockmusik

**ZWILLINGE**

Emiliano Gonzalez Toro | Anders Dahlin  
I Gemelli  
TICKETS: 20/25/30 EURO

**FREITAG, 01. DEZEMBER 2023 | 19.30 UHR**

Reinoldihaus Dortmund  
Weltmusik

**NAGHASH ENSEMBLE**

Musik aus Armenien  
TICKETS: 15/20/25 EURO

**SAMSTAG, 16. DEZEMBER 2023 | 19.30 UHR**

Reinoldihaus Dortmund  
Weltmusik

**ORIENTAL CHRISTMAS**

Weihnachtslieder aus Orient und Okzident  
Orpheus XXI NRW  
Leitung: Rebal Alkhodari  
TICKETS: 15/20 EURO

**FREITAG, 02. FEBRUAR 2024 | 19.30 UHR**

Reinoldihaus Dortmund  
Barockmusik

**WINTERREISEN**

Musik von Praetorius, Schein u. a.  
Hanna Herfurtner | Christian Pohlers  
Neda Rahmanian  
lautten compagney BERLIN  
Leitung: Wolfgang Katschner  
TICKETS: 20/27/32 EURO

**FREITAG, 15. MÄRZ 2024 | 19.30 UHR**

Reinoldihaus Dortmund  
Barockmusik

**ACCADEMIA BIZANTINA**

Musik von Corelli, Geminiani und Porpora  
Suzanne Jerosme | Delphine Galou  
Accademia Bizantina  
Leitung: Ottavio Dantone  
TICKETS: 20/27/35 EURO

# Engelsommer

**23.06.**  
Simon Daubhäußer

**30.06.**  
Peter Volbracht (Hüsten)

**07.07.**  
Léon Berben (Köln)

**14.07.**  
Christian Domke (Schwerin)

**21.07.**  
Tamás Bódiss (Budapest)

**28.07.**  
Mario Hospach-Martini (Konstanz)

**04.08.**  
Simon Daubhäußer

**2023**



**FREITAGS UM 19.30 UHR**

**Hier**  
entdecke ich!

**DOGEWO21**



[www.dogewo21.de](http://www.dogewo21.de)

**KONZERTSAISON**  
2023/24

DONNERSTAG, 07. SEPTEMBER ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

LIED

## LIEDERABEND DANIEL BEHLE

MUSIK VON EDVARD GRIEG, ROBERT SCHUMANN UND RICHARD STRAUSS

**Daniel Behle** Tenor

**Oliver Schnyder** Klavier

Nach seinem umjubelten Klangvokal-Auftritt bei der Opern- und Operettengala im letzten Jahr kehrt der Startenor Daniel Behle nun mit einem Liederabend nach Dortmund zurück. Gemeinsam mit dem Pianisten Oliver Schnyder, mit dem er 2021 für das Album „Un-Erhört“ den Preis der Deutschen Schallplattenkritik erhalten hat, präsentiert er ein Recital mit Liedern von Edvard Grieg, Robert Schumann und Richard Strauss. Dabei versteht es Oliver Schnyder meisterlich, den strahlenden Gesang Behles mit den Klängen des Klaviers zu umschmeicheln, sodass Instrument und Stimme zu einer Einheit verschmelzen.

► TICKETS: 15/22/27 EURO



Daniel Behle



Oliver Schnyder

MONTAG, 02. OKTOBER ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

OPER

## EMILIO DE' CAVALIERI: RAPPRESENTATIONE DI ANIMA ET DI CORPO

**Stefanie True** Anima

**Raffaele Giordani** Corpo & Tempo

u. a.

**Vox Luminis**

**Lionel Meunier** Leitung

Zurück zu den Anfängen der Oper begibt sich das gefeierte belgische Vokalensemble Vox Luminis unter der Leitung von Lionel Meunier und präsentiert Emilio de' Cavalieris 1600 in Rom entstandene „Rappresentatione di anima et di corpo“. Das Werk lässt bereits die „Erfindung“ der Oper wenige Monate später in Florenz vorausahnen und behandelt die Frage, ob das körperlich-irdische oder seelisch-himmliche Leben mehr Erfüllung bietet. Kurz nach der Uraufführung in Rom verschwand das Werk bis zu seiner Wiederentdeckung 1912 zunächst in der Versenkung und erlebt seit Ende des 20. Jahrhunderts insbesondere in Deutschland eine Renaissance.







I Gemelli

FREITAG, 10. NOVEMBER ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

## BAROCKMUSIK

### ZWILLINGE

MUSIK VON SIGISMONDO D'INDIA, BIAGIO MARINI U. A.

**Emiliano Gonzalez Toro** Tenor

**Anders Dahlin** Tenor

#### I Gemelli

Klangprächtige Vokalmusik des italienischen Frühbarocks präsentieren die Tenöre Emiliano Gonzalez Toro und Anders Dahlin gemeinsam mit dem für seine Monteverdi-Aufnahmen gefeierten Instrumentalensemble I Gemelli in ihrem Programm „A room of mirrors“, das vor kurzem auf CD erschienen ist und von der internationalen Kritik hoch gelobt wird. Virtuoso treten Sänger und Instrumentalist\*innen in einen kontrast- und farbenreichen Dialog und begeistern mit Vokalperlen bekannter Meister wie Biagio Marini oder Sigismondo d'India ebenso wie mit spannenden Entdeckungen eher unbekannter Komponisten wie Vincenzo Calestani oder Francesco Turini.

Ein Fest für alle Freunde erlesener Barockmusik!

► TICKETS: 20/25/30 EURO



Emiliano Gonzalez Toro



Anders Dahlin



Naghash Ensemble



Naghash Ensemble

FREITAG, 01. DEZEMBER ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

WELTMUSIK

## NAGHASH ENSEMBLE

MUSIK AUS ARMENIEN

### Naghash Ensemble (Armenien):

**Hasmik Baghdasaryan** Sopran

**Tatevik Movsesyan** Sopran

**Arpine Ter-Petrosyan** Alt

**Harutyun Chkolyan** Duduk & Shvi

**Emmanuel Hovhannisyan** Duduk & Shvi

**Aramayis Nikoghosyan** Oud

**Tigran Hovhannisyan** Dhol, Dumbek & Daf

**John Hodian** Klavier

Aus der Dunkelheit ins Licht: In seinen Kompositionen erweckt John Hodian die aus dem Mittelalter stammenden Gedichte des armenischen Priesters Mkrtych Naghash zu neuem Leben und transformiert sie mit dem gleichnamigen Naghash-Ensemble aus Armenien in die Gegenwart. So ist über die Jahre eine ergreifende musikalische Sammlung entstanden, in der sich die Spiritualität altarmenischer Musik mit neuer Klassik und Postminimalismus vereint. Eine transzendierende musikalische Erfahrung, die zum Träumen einlädt.

► TICKETS: 15/20/25 EURO



Rebal Alkhodari



Orpheus XXI NRW

SAMSTAG, 16. DEZEMBER ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

WELTMUSIK

## ORIENTAL CHRISTMAS

WEIHNACHTSLIEDER AUS ORIENT UND OKZIDENT

Orpheus XXI NRW

Rebal Alkhodari Leitung

Fast überall auf der Welt feiern die Menschen Weihnachten und erinnern sich dabei an die Geburt Jesu Christi vor über 2000 Jahren in der kleinen Stadt Bethlehem. Weihnachten ist seit jeher ein Fest der Liebe, der Hoffnung und des Frieden – drei Dinge, die unsere Welt gerade jetzt mehr denn je braucht. Aus diesem Grund begibt sich der Chor Orpheus XXI NRW unter der Leitung von Rebal Alkhodari auf eine Reise zu den Ursprüngen des Festes und all den Traditionen, die sich im Laufe der Jahrhunderte darum entwickelt haben.

Die Sänger\*innen präsentieren gemeinsam mit ihren Gästen die schönsten Melodien aus aller Welt in ganz unterschiedlichen Sprachen wie Aramäisch, Syrisch, Arabisch, Englisch und Deutsch und besingen gemeinsam die hoffnungsspendende Botschaft von Weihnachten.

► TICKETS: 15/20 EURO

## BAROCKMUSIK

## WINTERREISEN

MUSIK VON MICHAEL PRAETORIUS, JOHANN HERMANN SCHEIN U. A.

**Hanna Herfurtner** Sopran**Christian Pohlerts** Tenor**Neda Rahmanian** Sprecherin**lautten compagney BERLIN****Wolfgang Katschner** Leitung

Winterliche Barockmusik verwoben mit Texten der deutschsprachigen Gegenwartsliteratur präsentieren die Barock-Spezialisten der lautten compagney BERLIN gemeinsam mit den Sänger\*innen Hanna Herfurtner und Christian Pohlerts sowie der Sprecherin Neda Rahmanian in ihrem Programm „Winterreisen“. Dabei steht insbesondere das Bedürfnis nach Heimat thematisch im Mittelpunkt und wird in den vorgetragenen Texten, Liedern und Chorälen auf ganz unterschiedliche Weise beleuchtet. Alt bekannte Winterlieder sowie Volkslieder in neuen Arrangements treffen hier auf Texte von Usama Al Shahmani, Volha Hapeyeva, Dagmara Kraus, Sinthujan Varatharajah und Saša Stanišić.

► TICKETS: 20/27/32 EURO



Wolfgang Katschner



lautten compagney BERLIN



Delphine Galou



Ottavio Dantone

FREITAG, 15. MÄRZ 2024 ► 19.30 UHR ► REINOLDIHAUS DORTMUND

## BAROCKMUSIK

### ACCADEMIA BIZANTINA

MUSIK VON ARCANGELO CORELLI, FRANCESCO GEMINIANI  
UND NICOLA ANTONIO PORPORA

**Suzanne Jerosme** Sopran

**Delphine Galou** Alt

**Accademia Bizantina**

**Ottavio Dantone** Leitung

Hohe Virtuosität und der souveräne Einsatz musikalischer Mittel zeichnen das Werk Nicola Antonio Porporas ebenso aus wie das seines Zeitgenossen Arcangelo Corelli und dessen Schüler Francesco Geminiani. Während letztere sich insbesondere im Bereich der Instrumentalmusik verdient machten – besonders durch die Etablierung des Concerto grosso –, umfasst Porporas Œuvre vor allem Opern. Aber auch Vokalwerke für die Passionszeit wie etwa die „Duetti per la Passione di Gesù Cristo“ oder die „Lezioni per il Mercoledì Santo“ finden sich darunter.

Präsentiert werden diese wenig bekannten Kleinode italienischer Barockmusik nun von dem unter anderem mit dem Opus Klassik 2021 preisgekrönten Originalklang-Ensemble Accademia Bizantina unter der Leitung des Alte Musik-Stars Ottavio Dantone sowie der Sopranistin Suzanne Jerosme und der Altistin Delphine Galou.

► TICKETS: 20/27/35 EURO



Im Februar 2020 wurde das Vokalmusikzentrum NRW mitten im Herzen der Stadt eröffnet. Es ist Lernort, Ideenwerkstatt und bietet neben Kursen zu unterschiedlichsten Themenfeldern der Vokalmusik regelmäßig auch Konzerte mit renommierten Künstler\*innen aus aller Welt.  
Aktuelle Informationen unter [www.vokalmusikzentrum.de](http://www.vokalmusikzentrum.de).

## AUS DEM PROGRAMM

**VOM 11. JANUAR BIS 29. MÄRZ 2023 & VOM 19. APRIL BIS 21. JUNI 2023**

**JEDEN MITTWOCH ► 15.45 BIS 16.15 UHR ► REINOLDISAAL**

**SING DICH MUNTER!** | Offenes Mitsing-Format für Kinder von drei bis sechs Jahren

Einstieg jederzeit möglich | Keine Vorkenntnisse erforderlich

Dozentin: Iris Pakusch | Anmeldung: [info@vokalmusikzentrum.de](mailto:info@vokalmusikzentrum.de)

► DIE TEILNAHME IST KOSTENFREI

**VOM 03. JANUAR BIS 28. MÄRZ 2023 & VOM 18. APRIL BIS 20. JUNI 2023**

**JEDEN DIENSTAG ► 14.30 BIS 16.00 UHR ► REINOLDISAAL**

**SINGEN VERBINDET – DAS CHORPROJEKT FÜR MENSCHEN AUS DER UKRAINE**

Stärkung des Miteinanders in der neuen Umgebung | Keine Vorkenntnisse erforderlich

Chorleitung: Konstantin Zhuchenko | In Kooperation mit der Musikschule MUSE Dortmund

► DIE TEILNAHME IST KOSTENFREI

**AB 06. MÄRZ 2023**

**SECHS TERMINE MONTAGS ► 17.00 BIS 18.30 UHR ► REINOLDIHAUS**

**POP-GESANG-WORKSHOP**

Pop-Gesang-Basics für Anfänger und Gesangserfahrene

Für Jugendliche und junge Erwachsene von 14 bis 20 Jahren

Dozentin: Dita Kosmakova | Anmeldung: [info@vokalmusikzentrum.de](mailto:info@vokalmusikzentrum.de)

► TEILNAHMEGEBÜHR: 30 EURO

**AB 10. MÄRZ 2023 ► SIEBEN TERMINE FREITAGS ► REINOLDIHAUS**

**AUFTRITT BEIM FEST DER CHÖRE AM 10. JUNI 2023**

**KLANGSCHAFTEN**

Chorprojekt für erfahrene Sänger\*innen

Inkl. Material zur individuellen Vorbereitung

Chorleitung: Hendrik Giebel

Anmeldung: [hendrik@stimmgiebel.de](mailto:hendrik@stimmgiebel.de), 0172 7541237

► TEILNAHMEGEBÜHR: 50 EURO

**SAMSTAG, 25. MÄRZ 2023 ► 17.00 UHR ► REINOLDIHAUS**

**BENEFIZKONZERT FÜR DIE UKRAINE**

Leitung: Konstantin Zhuchenko

Veranstalter: Musikschule MUSE Dortmund

Eintritt: 10 Euro | Alle Einnahmen kommen der Ukraine-Hilfe zugute

► TICKETS ÜBER DIE MUSIKSCHULE MUSE DORTMUND

**SAMSTAG, 22. APRIL 2023 ► 10.00 BIS 14.00 UHR ► REINOLDIHAUS**

**FRÜHLINGS- UND SOMMERLIEDER IN DER GRUNDSCHULE**

Anregungen für das Singen mit Grundschulkindern im Frühling und Sommer

Für Grundschullehrer\*innen und pädagogische Fachkräfte

Dozentin: Prof. Dr. Julia Lutz

Anmeldung: [info@vokalmusikzentrum.de](mailto:info@vokalmusikzentrum.de)

► TEILNAHMEGEBÜHR: 30 EURO

**SAMSTAG, 02. SEPTEMBER 2023 ► 09.00 BIS 16.30 UHR ► REINOLDIHAUS**

**DREI WEITERE TERMINE MONTAGS ► 15.30 BIS 16.30 UHR ► ONLINE**

**DER HERBST IST DA!**

Anregungen und Praxistipps zur musikalischen Gestaltung der Herbstzeit für 3- bis 8-Jährige

Für Erzieher\*innen, Grundschullehrer\*innen und pädagogische Fachkräfte

Dozentin: Milena Hiessl

Anmeldung: [info@vokalmusikzentrum.de](mailto:info@vokalmusikzentrum.de)

► TEILNAHMEGEBÜHR: 55 EURO

**SAMSTAG, 28. OKTOBER 2023 ► 10.00 BIS 17.00 UHR ► REINOLDIHAUS**

**PRAXISTAG SINGEN MIT GRUNDSCHULKINDERN**

Neue Impulse zum Singen mit Grundschulkindern

Für Grundschullehrer\*innen und pädagogische Fachkräfte

Inkl. Kaffee & Kuchen und Seminarunterlagen | In Kooperation mit dem VBE

Dozent\*innen: Prof. Dr. Julia Lutz, Prof. Dr. Anne Steinbach, Veit J. Zimmermann

Anmeldung: [info@vokalmusikzentrum.de](mailto:info@vokalmusikzentrum.de), [www.vbe-do.de](http://www.vbe-do.de) (VBE-Mitglieder)

► TEILNAHMEGEBÜHR: 50 EURO



**TREUE-RABATT**  
**20% Ermäßigung**  
 bei einer Buchung von  
 drei oder mehr Klangvokal-  
 Veranstaltungen



**Besondere Ermäßigung**  
 Erhältlich nur über Klangvokal

## KARTENSERVICE

### ► TICKET-HOTLINE BEI EVENTIM

01806/57 00 70 (0,20 €/Anruf inkl. MwSt aus allen dt. Netzen).

### ► VORVERKAUFSSTELLEN

Im Ruhr Nachrichten Pressehaus und in allen CTS Eventim-Vorverkaufsstellen. Für Veranstaltungen im Konzerthaus Dortmund, in der St. Reinoldikirche und im domicil erhalten Sie Tickets auch über die dort üblichen Vorverkaufswege.

### ► PER BRIEF/ FAX/ E-MAIL

Senden Sie uns bitte den ausgefüllten Bestellschein per Brief oder per Fax an 0231/50-283 00 zu. Einen Online-Bestellschein, den Sie digital ausfüllen und direkt an uns senden können, finden Sie unter [www.klangvokal.de](http://www.klangvokal.de).

### ► ONLINE/ TICKETDIRECT

Rund um die Uhr Tickets kaufen: Wählen Sie einfach Ihre gewünschte Veranstaltung in unserem Konzertkalender unter [www.klangvokal.de](http://www.klangvokal.de) aus, klicken Sie auf den Button „Tickets über Eventim“ und buchen Sie Ihre Karten sitzplatzgenau online bei unserem Partner CTS Eventim.

### ► ABENDKASSE

Nach Verfügbarkeit in der jeweiligen Spielstätte.

## ERMÄSSIGUNGEN & GEBÜHREN

### ► VERGÜNSTIGUNGEN

Wenn bei Kauf und Einlass ein entsprechender Nachweis vorgelegt werden kann, erhalten Vollzeitschüler, Auszubildende, Bufdis, Studierende bis zur Vollendung des 27. Lebensjahres sowie Inhaber des Dortmund-Passes oder einer vergleichbaren Bescheinigung i. d. R. eine Ermäßigung von 50 % auf den Einzelkartennettopreis. Abweichende Ermäßigungen sind jeweils im Programmteil vermerkt.

Schwerbehinderten (Kennzeichen „B“ oder „H“) wird für eine Begleitperson eine kostenfreie Karte zur Verfügung gestellt.

### ► TREUE-RABATT ERHÄLTlich NUR ÜBER KLANGVOKAL

Bei Buchung von drei oder mehr Klangvokal-Veranstaltungen wird ein Treue-Rabatt von 20 % auf den Kartennettopreis gewährt. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage.

### ► GEBÜHREN

Alle Kartenpreise verstehen sich als Endpreise inkl. Gebühren in Form von 10 % Service- und 1,35 Euro Systemgebühr je Ticket. Bei Bestellung über CTS Eventim werden abweichende Bearbeitungsgebühren erhoben. Die Versandgebühr je Gesamtbestellung über Klangvokal per Brief, Fax oder E-Mail beträgt 2,50 Euro, bei telefonischer Bestellung über CTS Eventim 5,90 Euro (per Express 9,90 Euro). Die Versandgebühren ins Ausland variieren. Ticketpreise der Vorverkaufsstellen können abweichen.

## UNSERE SPIELSTÄTTEN



- 1 Alter Markt
- 2 Jazzclub domicil
- 3 Konzerthaus Dortmund
- 4 Orchesterzentrum|NRW
- 5 Propsteikirche
- 6 Reinoldihaus Dortmund
- 7 St. Petrikirche
- 8 St. Reinoldikirche

Alter Markt • 44137 Dortmund  
 Hansastraße 7-11 • 44137 Dortmund  
 Brückstraße 21 • 44135 Dortmund  
 Brückstraße 47 • 44135 Dortmund  
 Propsteihof 3 • 44137 Dortmund  
 Reinoldistraße 7-9 • 44135 Dortmund  
 Petrikirchhof 7 • 44137 Dortmund  
 Ostenhellweg 2 • 44135 Dortmund

Wir verbinden Dortmunds  
**Klangwelten**



- zahlreiche Verbindungen
- dichtes NachtExpress-Netz
- keine Parkplatzsuche
- DSW21-App für Ticketkauf und alle Infos

# DSW21



## TEAM

### DIREKTOR

Torsten Mosgraber  
Hannah Victoria Wolf (studentische Hilfskraft)

### VERWALTUNG

Jenny Eickhoff (Leiterin)  
Gabi Neander  
NN  
Jasmin Pia Krystkiewicz (Auszubildende)

### KÜNSTLERISCHES BETRIEBSBÜRO

NN (Leitung)  
Anna Carina Gohla (Leiterin Fest der Chöre, Elternzeitvertretung)

### MARKETING | PRESSE- UND ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Nadine Eckmann (Leiterin)  
Céline-Christine Spitzner (studentische Hilfskraft)  
Sabrina Fehring (studentische Hilfskraft)

### VOKALMUSIKZENTRUM NRW

Lisa Köster (Elternzeitvertretung)  
Arne Schüttler  
Jörg Krause (Leiter Technik)  
Hans-Jürgen Matzker (Technik)

Außerdem wird das Team – wie schon in den vergangenen Jahren – durch Veranstaltungshelfer\*innen, Praktikant\*innen und ehrenamtliche Helfer\*innen unterstützt.

## Das Festival in den Sozialen Medien:

News, Videos, Fotos ...

## Folgen Sie uns!



[facebook.com/klangvokaldortmund](https://facebook.com/klangvokaldortmund)



[instagram.com/klangvokaldortmund](https://instagram.com/klangvokaldortmund)



[youtube.com/@klangvokaldortmund](https://youtube.com/@klangvokaldortmund)

## IMPRESSUM

HERAUSGEBER	STADT DORTMUND   KULTURBETRIEBE INSTITUT FÜR VOKALMUSIK KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund
DIREKTOR	Torsten Mosgraber
FESTIVALBÜRO	KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund Reinoldistr. 7 - 9 44135 Dortmund Tel: 0231/ 50 - 29 996 Fax: 0231/ 50 - 28 300 E-Mail: info@klangvokal.de
GESTALTUNG UND SATZ DRUCK TEXTE	Anna Lena Gangluff, nach einem Grundlayout von Sandra Spitzner Druckerei Blömeke Torsten Mosgraber, Hannah Wolf

### BILDNACHWEISE

S. 1 Titelbild © istock\_464450214\_Layout: schech.net; S. 4 Torsten Mosgraber © Sandra Spitzner; S. 6 & S. 7 Cappella Mariana © Petr Tomaidis; S. 10 Chœur de Chambre de Namur & Cappella Mediterranea © François de Maleissye, Valerio Contaldo © DR, Mariana Flores © Jean-Baptiste Millot, Leonardo García Alarcón © Vincent Arbelet; S. 12 Somi © Somi Kokoma; S. 15 The Tallis Scholars © Nick Rutter; S. 16 Rebal Alkhodari © Nart Zanilla; S. 17 Amaan Choir XXI © Amaan Choir XXI; S. 18 Tomáš Král © Barbara Dietl, Sophie Junker © Jean-Baptiste Millot; S. 20 Roberta Mantegna © Fabrizio Sansoni, Teresa Iervolino © Victor Santiago; S. 21 Germán Alcántara © Ricardo Bernal, Paolo Carignani © Robert Fischer, Jean-François Borrás © Youness Taouil; S. 23 L'Alba © Emmanuel Pampuri; S. 24 Jordi Savall © Barbara Rigon; S. 25 Tembembe Ensemble Continuo © Claire Xavier; S. 26 Abendkonzert auf dem Alten Markt 2022 © Buba Gogiberidze, St. Marienkirche 2022 © Buba Gogiberidze; S. 27 Open Air-Bühne Reinoldivorplatz 2022 © Buba Gogiberidze; S. 28 Antwerpener Retable © Arnoldius; S. 31 Philharmonischer Chor des Dortmunder Musikvereins © Fabian Jacob; S. 32 Julia Lezhneva © Emil Matveev, Max Emanuel Cencic © Lukasz Rajchert, Gaëlle Arquez © Julien Benhamou; S. 37 Eva Bächli © Georg Schnock; S. 44 Daniel Behle © Lucia Hunziker, Oliver Schnyder © Marc Borggreve; S. 46 Vox Luminis © Malou Van den Heuvel; S. 48 I Gemelli © Michal Novak; S. 49 Emiliano Gonzalez Toro © Michal Novak, Anders Dahlin © Michal Novak; S. 50 Naghash Ensemble © Garegin Aghabekyan; S. 52 Rebal Alkhodari © Fabian Jacob, Orpheus XXI NRW © Fabian Jacob; S. 55 Wolfgang Katschner © luxstudio, lautten compagney BERLIN © Robert Paul Kothe; S. 56 Delphine Galou © Giulia Papetti, Ottavio Dantone © Giulia Papetti.

## FREUNDE DES KLANGVOKAL MUSIKFESTIVAL DORTMUND E. V.

Mitglieder des Vereins haben die Gelegenheit, hautnah dabei zu sein: Bei den Veranstaltungen des Festivals, bei exklusiven Sonderveranstaltungen, die nicht der Allgemeinheit zugänglich sind, bei Probenbesuchen und Führungen, im Gespräch mit mitwirkenden Künstler\*innen des Festivals.

Seit 2009 unterstützen die Freunde des KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund das Festival auf vielfältige Art und Weise – durch ihre Ideen und ihr Engagement bei der Einwerbung finanzieller Mittel oder Sachmittel, aber auch durch ehrenamtliche Mitarbeit bei der Durchführung des Festivals und ihren Mitgliedsbeitrag.

Informationen zur Mitgliedschaft finden Sie im Internet unter  
[www.klangvokal.de](http://www.klangvokal.de).

### KONTAKT

Freunde des KLANGVOKAL Musikfestival Dortmund e. V.  
Reinoldistraße 7-9  
44135 Dortmund  
Telefon 0231/50 - 293 99

FREUNDE DES  
**KLANGVOKAL**  
MUSIKFESTIVAL DORTMUND E. V.

## BESTELLSCHEIN

DATUM	VERANSTALTUNG	KARTENPREIS	MENGE	ERMÄSSIGT*
24.03.2023	CARAVAGGIOS REISE			
21.05.2023	C. MONTEVERDI: MARIENVESPER			
23.05.2023	SOMI - HOMMAGE AN MIRIAM MAKEBA			
25.05.2023	THE TALLIS SCHOLARS			
01.06.2023	LEO AFRICANUS			
02.06.2023	APOLLO UND DAPHNE			
03.06.2023	S. MERCADANTE: IL GIURAMENTO			
06.06.2023	L'ALBA			
08.06.2023	DIE ROUTEN DER SKLAVEREI			
11.06.2023	KINDERKONZERT: EVA BÄCHLI			
17.06.2023	G. DONIZETTI: MESSA DI REQUIEM			
18.06.2023	N. PORPORA: CARLO IL CALVO			
07.09.2023	LIEDERABEND DANIEL BEHLE			
02.10.2023	E. DE' CAVALIERI: RAPPRESENTATIONE			
10.11.2023	ZWILLINGE			
01.12.2023	NAGHASH ENSEMBLE (ARMENIEN)			
16.12.2023	ORIENTAL CHRISTMAS			
02.02.2024	WINTERREISEN			
15.03.2024	ACCADEMIA BIZANTINA			



BITTE IN DRUCKBUCHSTABEN AUSFÜLLEN

VORNAME | NAME

STRASSE | NR.

PLZ | ORT

TELEFON

E-MAIL

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen von KLANGVOKAL.  
Bitte ggf. Kopien der Ermäßigungsnachweise beifügen.

DEN AUSGEFÜLLTEN BESTELLSCHEIN BITTE AUSREICHEND FRANKIERT IN EINEM BRIEFUMSCHLAG VERSENDEN.

KULTURBETRIEBE DER STADT DORTMUND  
KLANGVOKAL MUSIKFESTIVAL

44122 Dortmund

